



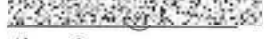


Smlouva o vypořádání závazků

č.: 20210310

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mezi těmito smluvními stranami:


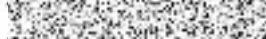

Česká republika – Správa státních hmotných rezerv

sídlem: Praha 5 – Malá Strana, Šeříková 616/1, PSČ 150 85
 právně jednající: Ing. Pavel Švagr, CSc, předseda Správy státních hmotných rezerv
 IČO: 48133990
 DIČ: CZ48133990
 bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha
 č. účtu: 85508881/0710
 kontaktní osoba:  ředitelka Odboru majetkového
 telefon: 
 e-mail: 
 datová schránka: 4iqaa3x

(dále jen „kupující“)

a

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

se sídlem: Obchodní 109, 251 01 Čestlice
 spisová značka: C 43796 vedená u Městského soudu v Praze
 zastoupena: Johnem Michaellem Muldoonem a Carlem Gustafem Mårgårdem,
 jednateři
 IČO: 61055239
 DIČ: CZ61055239
 bankovní spojení: ING. Bank N. V.
 číslo účtu: 1000400818/3500
 kontaktní osoba: 
 telefon: 
 e-mail: 
 datová schránka: 269a73a

(dále též „prodávající“)

(dále také společně „smluvní strany“)

I. Popis skutkového stavu

1. Smluvní strany uzavřely dne 8. 12. 2020 Kupní smlouvu č. 20200864, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 29. 1. 2021 a ve znění Dodatku č. 2 ze dne 9. 3. 2021 (dále jen „smlouva“) jejímž předmětem bylo dodání 6 ks nových nákladních automobilů.
2. Kupující je povinným subjektem pro zveřejňování smluv v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Dle ustanovení v odst. 1. tohoto článku má kupující povinnost uzavřenou smlouvu zveřejnit postupem uvedeným v zákoně o registru smluv.
3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku uzavření této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků nedošlo k uveřejnění smlouvy uvedené v odst. 1 tohoto článku v registru smluv. Smluvní strany jsou si vědomy právních následků s tím spojených, proto uzavírají tuto Smlouvu o vypořádání vzájemných závazků.
4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané smlouvy, s ohledem na skutečnost, že obě smluvní strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smlouvy v registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto Smlouvu o vypořádání vzájemných závazků ve znění, jak je dále uvedeno.

II. Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto Smlouvou o vypořádání vzájemných závazků nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu č. 1 této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků. Lhůty se rovněž řídí původně sjednanou smlouvou.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění z této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků, na základě původně sjednané smlouvy považují za plnění dle této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním, nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění ze Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřených v příloze č. 1 této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Smluvní strana, která je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle čl. I. odst. 1 této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků, se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této Smlouvy o vypořádání vzájemných závazků a jejich kompletních příloh v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv.

III. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva o vypořádání vzájemných závazků nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv.

2. Tato Smlouva o vypořádání vzájemných závazků je vyhotovena ve 2 (slovy: dvou) stejnopisech, z nichž 1 (slovy: jeden) obdrží prodávající a 1 (slovy: jeden) kupující.
3. Nedílnou součástí smlouvy jsou tyto přílohy:
Příloha č. 1 – Kupní smlouva č. 20200864, ve znění Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2

V Praze dne:.....

V *Čestlicích* dne: *27. 4. 2021*

Za kupujícího:

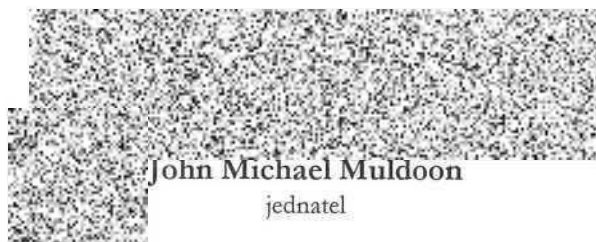
Česká republika –
Správa státních hmotných rezerv



Ing. Pavel Švagr, CSc.
předseda Správy státních hmotných rezerv

Za prodávajícího:

Volvo Group
Czech Republic, s.r.o.



John Michael Muldoon
jednatel



Carl Gustaf Måtgård
jednatel

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.
Obchodní 109
251 01 Čestlice
IČ: 61055239
DIČ: CZ61055239
OR: MS Praha, odd. C, vložka 43796